



Martin J. Chávez, Mayor

## City of Albuquerque

P. O. BOX 1293 ALBUQUERQUE, NEW MEXICO 87103

### ***Environmental Health Department***

January 9, 2009

Dear Manager, Facility Owner and Certified Pool Operator:

Enclosed you will find a copy of upcoming training opportunities in 2009, and a memorandum outlining your responsibility as the property manager, owner or pool operator with a facility that has a swimming pool to meet federal pool and spa safety compliance. This memorandum, dated December 19, 2008, outlines your responsibility to adhere to the "Virginia Graeme Baker Pool and Spa Act." It also lists contact information for the Consumer Product Safety Commission online or by telephone. Contact them directly if you have any questions on how to meet compliance. Also enclosed is a copy of an UL article on "Swimming Pool and Spa Drain Cover Certification."

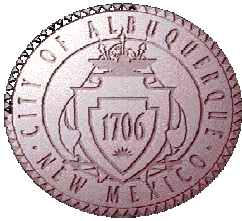
In regards to the City of Albuquerque's pool operational requirements, you are to maintain a current certification if you wish to continue working in the pool service industry. There are several options to become certified as a pool operator or, to renew your certification. You can attend any of the scheduled trainings listed. Certification classes are full day and, the recertification class offers only a short question and answer session prior to administering the test. The cost for training varies from one place to another. You need to call them directly, at the telephones listed in the enclosed schedule titled "2009 Pool Operators Certification and Recertification Training Opportunities."

Remember that by law, without current certification you can not apply chemicals, test or maintain the pool, and will result in a temporary pool permit suspension and pool closure. Also, if you are listed as the individual taking care of a pool and / or spa, you need to be able to respond within 30 minutes at time of inspection. For further information on Albuquerque's operational and structural swimming pool requirements, check our website. Our website address is: <http://www.cabq.gov/envhealth/poolsafety.html> .

Sincerely,

E. Olivia Andrade de Sanchez, EH Supervisor  
EHD / Consumer Health Protection Division  
(505) 768-2638

cc: 2009 Pool Operators Training Opportunities  
Memorandum - "The New Federal Swimming Pool and Sap Drainage Cover Standard"  
Copy of UL "swimming Pool and Spa Drain Cover Certification" information



Martin J. Chávez, Mayor

## City of Albuquerque

P. O. BOX 1293 ALBUQUERQUE, NEW MEXICO 87103

### ***Environmental Health Department***

9 de Enero, 2009

Estimado Dueño, Gerente ú Operador de Albercas:

Usted encontrará dentro de éste sobre la lista de oportunidades de entrenamiento durante el 2009, un memorandum explicando sus responsabilidades como dueño, gerente ú operador de albercas sobre la nueva ley federal con respecto a albercas y spas. Éste memorandum, con fecha de 19 de Diciembre del 2008, señala su responsabilidad de seguir la ley “Virginia Graeme Baker Pool and Spa Safety Act.” Además, tiene información de como ponerse en contacto con la Commision Federal de Protection de Productos ya sea for internet ó por teléfono. Usted llame directamente a ellos si tiene alguna pregunta sobre como llenar los requisitos federales. Adjunto una copia del artículo publicado por UL con titulo “Certification de Cubiertas de Drenaje para Albercas y Spas.”

Entre los requisitos operacionals y estructurales en la Ciudad de Albuquerque, Usted debe mantener vigente su certificado como operador de albercas si continua trabajando dentro de la industria de recreación y natación. Hay varias opciones para adquirir su certificado ó para renovarlo. Las clases para certificación duran todo el día (8 horas), y las de renovación del certificado ofrecen una sesion de preguntas y respuestas. Al final de cada clase se administra el examen. El costo varia de un lugar a otro. Usted debe llamar directamente a los teléfonos proporcionados en el horario llamado “2009 Pool Operators Certification and Training Opportunities” (2009 Oportunidades de Entrenamiento para Certificación de Operarios de Albercas). La copia está incluida.

Recuerde que por ley, sin tener vigente su certificación Usted no puede aplicar substancias químicas, hacer pruebas del agua ó mantener la alberca, lo cual, puede resultar en la suspensión del permiso del uso de la alberca y clausura. Además, si Usted es la persona encargada del mantenimiento de la alberca, deberá estar presente dentro de 30 minutos cuando el inspector está inspeccionando la alberca. Para mayor información sobre requisitos operacionales y estructurales de una alberca en Albuquerque, consulte nuestra dirección en el internet. La dirección es: “<http://www.cabq.gov/envhealth/poolsafety>.”

Sinceramente,

E. Olivia Andrade de Sanchez, EH Supervisor  
Albuquerque Environmental Health Department  
(505) 768-2638

cc: 2009 CPO Clases que ofrece CNM/ Workforce ó Asociacion de Departamentos de NM  
Memorandum - “The New Federal Swimming Pool and Sap Drainage Cover Standard”  
Información proveniente de UL “Swimming Pool and Spa Drain Cover Certification”